

VORTEX ROTOR

LFRNP

ITA VORTEX LFRNP

Bruciatore o resistenze elettriche POSTERIORI.

- Camera di cottura, porta e facciata in acciaio inossidabile spessore 1,2 mm.

Di serie pannelli esterni in acciaio.

- Ampia camera di cottura. Altezza standard del carrello di 194 cm, spazio tra le teglie di 94 mm con carrello a 18 ripiani (escluso modello 50x70).

- Il forno è fornito con aggancio di rotazione carrello superiore. A richiesta, piattaforma girevole o sollevamento meccanico del carrello.

- Potente vaporiera in posizione di facile accesso con sezioni smontabili per facilitare la manutenzione.

A diretto contatto con la camera di combustione in modo da assicurare un'abbondante e prolungata produzione di vapore.

- Scambiatore di calore in acciaio refrattario AISI 309-S resistente alle alte temperature con spessore di 4 mm.

- Nel riciclo fumi, tubi a sezione circolare con elevata superficie garantiscono un eccellente rendimento.

- Il giro d'aria, posto nella parte superiore del forno, assicura una maggior portata con una bassa velocità di circolazione.

- Montaggio rapido grazie al pre-assemblaggio in fabbrica in 3 sezioni principali.

- Di serie pannello comandi digitale. Su richiesta, è disponibile il pannello elettromeccanico o digitale per la gestione computerizzata della cottura fino a 99 programmi o pannello touch screen TS 7.





TS 7



ENG VORTEX LFRNP

REAR burner or heating elements.

- Baking chamber, door and front in 1.2 mm thick stainless steel. Steel external side panels as standard.
 - Ample baking chamber. Standard rack height of 194 cm, 94 mm spacing between baking trays with 18 shelf rack (except for 50x70 model).
 - The oven is supplied with rack manual lifting with hook. Optional: mechanical rack lifting or rack turntable.
 - Powerful steam generator in an accessible position with sections that can be individually removed and replaced, in direct contact with the combustion chamber so as to ensure an ample and prolonged production of steam.
 - Heat exchanger in 4 mm AISI 309-S refractory steel, resistant to high temperatures.
- The circular section tubes with notable surface area guarantee excellent performance with low energy consumption.
- The passage of air in the upper part of the oven ensures greater air flow with low circulation speed.
 - Quick assembling thanks to the factory pre-assembly in the 3 main sections.
 - Digital control panel is standard.
 - On request: Electromechanical panel; digital panel with 99 baking programs or touch screen TS 7.

FRA VORTEX LFRNP

Brûleur ou résistances électriques POSTERIEURS.

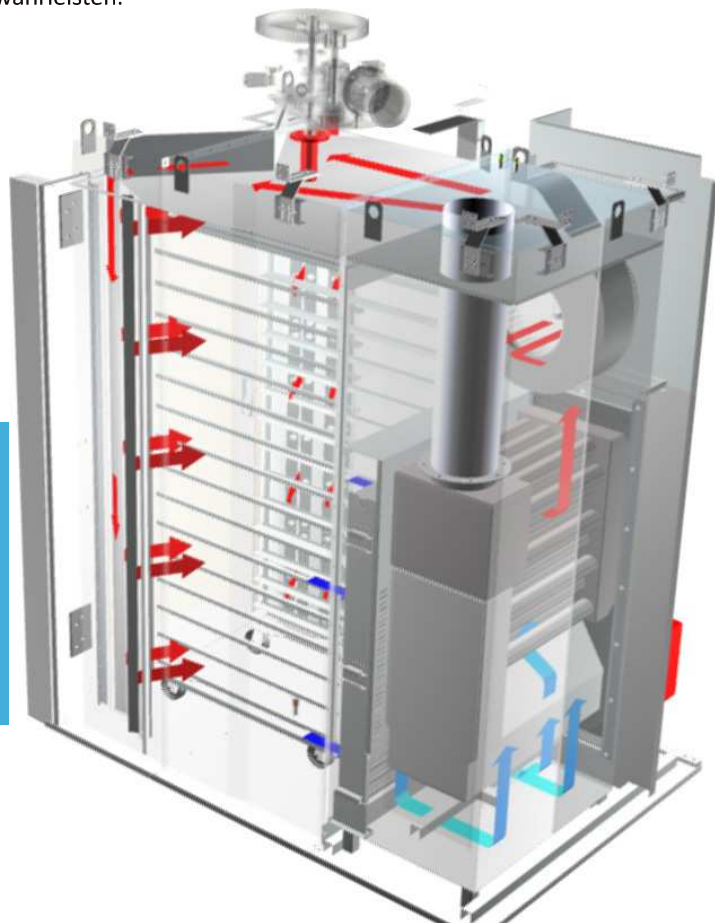
- Chambre de cuisson, porte et panneau frontal en acier inoxydable épaisseur 1,2 mm.
- De série panneaux externes en acier.
- Vaste chambre de cuisson. Hauteur standard du chariot 194 cm, espace entre les plaques 94 mm avec chariots à 18 étages (à l'exclusion du modèle 50x70).
 - Le four est équipé de crochet de rotation du chariot supérieur. Sur demande, plateforme tournante ou soulèvement mécanique du chariot.
 - Puissant appareil à buée en position à l'accès facile avec des parties démontables et remplaçables. Au contact direct avec la chambre de combustion de façon à assurer une production de vapeur abondante et prolongée.
 - Echangeur de chaleur en acier réfractaire AISI 309-S résistant aux températures élevées avec une épaisseur de 4 mm.
- Tubes à section circulaire avec surface élevée qui garantissent un excellent rendement et de faibles consommations d'énergie.
- Le passage de l'air, placé dans la partie supérieure du four, assure une plus grande portée avec une faible vitesse de circulation.
 - Montage rapide grâce au pré-assemblage en usine en 3 sections principales.
 - De série tableau de commandes digital. Sur demande, tableau électromécanique; tableau digital pour la gestion informatisée de la cuisson et la mémorisation des programmes ou tableau écran tactile TS 7.

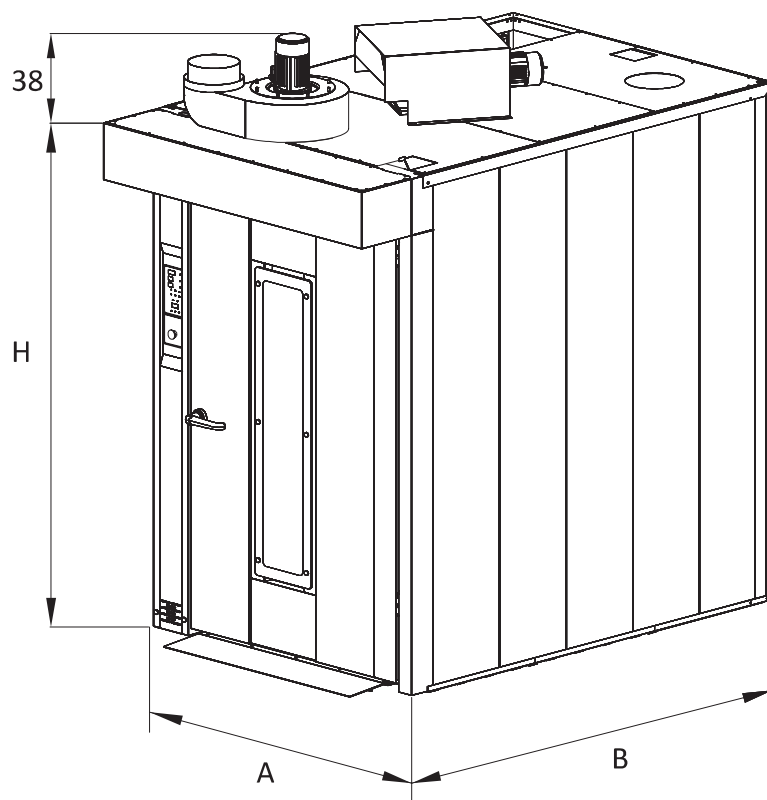
Quemador o resistencias en la parte POSTERIOR.

- Cámara de cocción, puerta y fachada en acero inoxidable AISI 304, espesor 1,2mm. De serie los paneles exteriores en acero.
- Amplia cámara de cocción. Altura estándar del carro con 18 niveles: 194 cm, separación entre cada nivel 94 mm. (excluido el modelo 50x70).
- De serie enganche superior para la rotación del carro. A pedido: plataforma giratoria o levantamiento mecánico del carro.
- Poderoso vaporizador puesto en posición de fácil acceso con secciones desmontables y sustituibles. A directo contacto con la cámara de combustión es en grado de asegurar una producción abundante de vapor por tiempos muy extensos.
- Intercambiador de calor en acero refractario AISI 309-S resistente a las altas temperaturas, espesor 4 mm, con tubos circulares de amplia superficie que garantizan un excelente rendimiento térmico y bajos consumos de energía.
- La circulación del aire caliente en la parte superior del horno asegura un mayor volumen de aire a baja velocidad.
- Instalación muy rápida y sencilla gracias a los 3 elementos parcialmente ensamblados en la fábrica.
- De serie panel de mandos digital. A solicitud, también es disponible el panel electromecánico; panel digital computerizado con 99 programas ó panel touch screen TS 7.

Brenner oder Heizwiderstände auf der VORDERSEITE.

- Backraum, Tür und Vorderseite aus rostfreiem Stahl mit einer Dicke von 1,2 mm. Seitenwände serienmäßig aus lackiertem Stahl.
- Geräumiger Backraum. Standardhöhe des Wagens von 194 cm, Abstand zwischen den Blechen 94 mm bei einem Wagen mit 18 Einschüben (ausgenommen des Modells 50x70).
- Der Ofen wird im oberen Bereich mit einem Haken zum Drehen des Wagens geliefert. Anfrage drehbare Platte oder mechanische Hubvorrichtung des Wagens.
- Leistungsstarker Dampferzeuger in mühelos erreichbarer Position, mit ausbaufähigen und auswechselbaren Teilen. Direkter Kontakt zur Brennkammer, um eine reichliche und lange andauernde Dampfproduktion zu gewährleisten.
- Wärmetauscher aus feuerfestem und hohen Temperaturen gegenüber widerstandsfähigem Stahl AISI 309-S in einer Dicke von 4 mm. Rohre mit rundem Querschnitt und einer großen Oberfläche, die eine hervorragende Leistung sowie einen niedrigen Energieverbrauch gewährleisten.
- Der Luftdurchlass im oberen Teil des Ofens garantiert einen besseren Durchsatz bei einer niedrigen Zirkulationsgeschwindigkeit.
- Schnelle Montage auf Grund der Vormontage im Werk in 3 Hauptbaugruppen.
- Digitales Bedienfeld serienmäßig. Auf Anfrage ist ein digitales elektromagnetisches oder Bedienfeld zur computergestützten Steuerung des Backvorgangs mit bis zu 99 Programmen erhältlich oder touch screen TS 7.





ROTOR VORTEX

Modello Model Modèle Modelo Typ	Teglie Trays Plaques Bandejas Backbleche		Sup. cottura Baking surf. Surf. cuisson Sup. cocción Back-fläche	Dimensioni esterne Outside dimensions Dimensions extérieures Dimensiones externas Aussenmasse des backofens			Peso Weight Poids Peso Gewicht	Potenzialità termica Thermal power Puissance thermique Potencia térmica Wärmeleistung			Ass. elettrico Electric absorption Puissance électrique Potencia eléctrica Elektrische aufnahme	
	N°	cm		A cm	B cm	H cm		Kcal/h	Kw	Btu/h	Bruciatore Burner Brûleur Quemador Brenner	Resistenze Resistor Résistances Resistencia Widerstände
LFRNP/E	N°	cm	m²	A cm	B cm	H cm	Kg	Kcal/h	Kw	Btu/h	Kw	Kw
LFRNP - 5070	18	40x60	4.3	117	172+30	215+38	920	40.000	46	160.000	1.5	---
		40x80	5.8									
		50x70	6.3									
		45x75	6.1									
LFRNPE - 5070		46x66	5.5					---	---	---	---	30+1.5
		46x76	6.3									
LFRNP - 6080	18	60x80	8.6	135	204+30	230+38	1620	60.000	70	240.000	2.5	---
LFRNPE - 6080		60x90	9.7					---	---	---	---	52+2.5
LFRNP - 8080	18	66x92	10.9	156	217+30	230+38	1700	70.000	81	280.000	2.5	---
LFRNPE - 8080		80x80	11.5					---	---	---	---	52+2.5
LFRNP - 80100	18	80x90	12.9	156	240+30	230+38	1750	80.000	93	320.000	3.5	---
LFRNPE - 80100		80x100	14.4					---	---	---	---	70+3.5
LFRNP - 80120	18	80x120	17.3	178	260+30	230+38	1900	110.000	128	440.000	3.5	---
LFRNPE - 80120		60x80x2	17.3					---	---	---	---	105+3.5